

Germany-Dresden: Architectural services for buildings

OJ S 235/2018 06/12/2018

Contract award notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Staatbetrieb Sächsisches Immobilien- und Baumanagement, Niederlassung Dresden II

Postal address: Ostra-Allee 23

Town: Dresden

Postal code: 01067

Country: Germany

Contact person: siehe oben

E-mail: vergaben.ai@sib.smf.sachsen.de

Telephone: +49 3518093912

Fax: +49 3514510994560

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.sib.sachsen.de>

I.2. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.3. Main activity

Education

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title**

Vergabe-Nr.: 15D50577 VOF-Verhandlungsverfahren - Objektplanung Gebäude nach Teil 3 Abschnitt 1 HOAI i. V. m. RLBau Sachsen für die Technische Universität Dresden, Fahrzeug technisches Versuchszentrum des Institutes für Automobiltechnik Dresden,

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 12: Architectural services; engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape engineering services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services

Main site or place of performance: 01217 Dresden

Deutschland

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)

II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)

Mit dem zweiten Bauabschnitt für das Fahrzeug technische Versuchszentrum (FVZ) des Institutes für Automobiltechnik Dresden (IAD) wird das IAD mit seinen Lehrstühlen für Kraftfahrzeugtechnik und Fahrzeugmechatronik an einem Ort konzentriert, um die heutigen Anforderungen an Forschung und Lehre gezielt umzusetzen und den Forschungsstandort zu einem einzigartigen in Europa werden zu lassen.

Das Gelände befindet sich im Dresdner Süden unweit des Campus der TU Dresden an der Hildebrand- und August-Bebel –Straße. In diesem Bereich befinden sich weitere Universitätsgebäude, sowie auch Wohn- und Geschäftsgebäude. Der Standort wurde früher durch das Militär genutzt.

Neben den beiden Hallen 125 und 127 mit einer Fläche (BGF) von 2 329 m² in typisierter Stahlbetonskelettbauweise der 70er Jahre (ehemalige Panzerhallen) befinden sich noch zwei kleinere Funktionsgebäude in Fertigteilbauweise auf dem Grundstück. Das Grundstück wird über eine Zufahrt von der August-Bebel-Straße aus erschlossen. Teile des Grundstücks sind mit einer Betondecke befestigt.

Die Hallen haben bisher keine grundlegende Sanierung erfahren, bis auf den Bereich des ersten Bauabschnittes.

In diesen Hallen bzw. den dazugehörigen Außenanlagen sind mehrere Prüfstände, Labore und Versuchsfelder sowie die notwendigen Sozialräume, Nebenräume und Funktionsflächen zu erschaffen.

Dazu ist es notwendig Anpassungsarbeiten an der Fundament – und Gebäudestruktur vorzunehmen. Die Dachflächen werden energetisch ertüchtigt und erhalten eine Flachdachabdichtung. Die Fassaden werden gemäß den gesetzlichen Vorgaben energetisch saniert und erhalten eine vorgehängte Fassade mit hartem Oberflächenabschluss.

Türen, Tore und Fenster unterliegen unterschiedlichen Ansprüchen bis hin zur sehr hohen Schallschutzansprüchen und Beschusssicherheit.

Die Aufgabenstellung sieht vor, bis zum 31.12.2019 das Fahrzeug technische Versuchszentrum (FVZ) des IAD mit den kompletten Außenanlagen unter Einhaltung teilweise höchster Qualitätsanforderungen und Präzision zu sanieren/ teilweise neu zu errichten. Dies betrifft insbesondere in den Hallen die Errichtung von 8 Prüfständen, 5 Laboren und 1 Versuchsfeld.

Weiterhin sind die Gebäude den derzeit gültigen Gesetzen, Vorschriften und Richtlinien entsprechend aufzuwerten. Dies betrifft die Umsetzung der baulichen

Brandschutzmaßnahmen, die Entwässerung / Grundleitungen / Abdichtung außen / die energetische Sanierung, Dacharbeiten, die Innensanierung verbleibender Bereiche, die Schaffung von Barrierefreiheit, die Innensanierung KG 400 und die Herrichtung der Außenanlagen.

Die bauliche Realisierung zur Sanierung der Hallen und den dazugehörigen technischen Einrichtungen und Außenanlagen soll voraussichtlich in Bauabschnitten ab 2016 erfolgen. Die Einhaltung des Fertigstellungstermins ist zwingend notwendig, da die Maßnahme mit Fördermitteln der EU (EFRE) kofinanziert wird.

Darüber hinaus ist auf der Grundlage eines vorgegebenen Energiekonzeptes das Gebäude entsprechend zu ertüchtigen.

Dem Dienstleister werden Planungsbüros für die Technische Gebäudeausrüstung, die Tragwerksplanung und Freianlagen durch den Auftraggeber bereitgestellt.

II.1.5. CPV code(s)

71221000 Architectural services for buildings

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Value: 912 667,93 EUR
excluding VAT

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated without a call for competition

Justification for the award of the contract without prior publication of a call for competition in the Official Journal of the European Union:

Directive 2004/18/EC

1) Justification for the choice of the negotiated procedure without prior publication of a contract notice in the OJEU in accordance with Directive 2004/18/EC

2) Other justification for the award of the contract without prior publication of a call for competition in the Official Journal of the European Union

The procurement falls outside the scope of application of the directive.

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of

1. Spontane Arbeitsprobe. Weighting 30
2. Projektmanagement bezogen auf die zu vergebende Leistung. Weighting 20
3. Fachliche Kompetenz. Weighting 20
4. Qualitätssicherung. Weighting 8
5. Preisangebote. Weighting 22

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

17D510036 (15D50577)

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Contract notice

Notice number in the OJ S: [2015/S 248-452234](#) of 23.12.2015

Section V: Award of contract

Contract No: 17D510036

V.1. Date of conclusion of the contract

22.11.2018

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Planungsbüro Hartmut Hofmann

Town: Dresden

Postal code: 01069

V.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the procurement:

Value: 912 667,93 EUR

excluding VAT

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.2. Additional information

1) Vom Auftraggeber wird elektronisch per E-Mail kostenlos ein Bewerbungsbogen zur Verfügung gestellt. Erforderliche Ergänzungen des Bewerbungsbogens sind als Anlage beizulegen. (Hinweis: Sofern sich Differenzen zwischen dem Inhalt des Bewerbungsbogens und den Forderungen der Bekanntmachung ergeben sollten, so gelten immer die Forderungen der Bekanntmachung.),

2) Den Bewerbungsbogen fordern Sie bitte mit Angabe der Vergabenr. 15D50577 unter folgender E-Mail-Adresse an: Bieteranfragen.D2@sib.smf.sachsen.de

3) Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass der vom Auftraggeber zur Verfügung gestellte Bewerbungsbogen zur Erstellung des Teilnahmeantrages zu verwenden ist. Die Unterlagen sind ausschließlich im DIN A4 – Format einzureichen. Teilnahmeanträge die diesem Formerfordernis nicht entsprechen werden ausgeschlossen,

4) Der Teilnahmeantrag ist im geschlossenen und gekennzeichneten Umschlag an den Staatsbetrieb Sächsisches Immobilien- und Baumanagement, Niederlassung Dresden II, Gruppe AVV, Ostra-Allee 23 in 01067 Dresden einzureichen. Bei persönlicher Abgabe des Teilnahmeantrages sind die Unterlagen in der Poststelle (Zi. 9) abzugeben;

5) Zur Kennzeichnung des Umschlages wird Ihnen zusammen mit dem Bewerbungsbogen ein Kennzettel elektronisch per E-Mail zur Verfügung gestellt,

6) Weitere Unterlagen werden zum jetzigen Zeitpunkt durch den Auftraggeber nicht zur Verfügung gestellt,

7) Die jeweils unter Ziffer III.2.3 Nr. 1 (Referenzen für den PJL und Bauleiter) müssen nicht mit den unter Ziffer III.2.3 Nr. 2 geforderten Referenzobjekten identisch sein! Es können damit also insgesamt max. 5 verschiedene Referenzobjekte vorgestellt werden.

VI.3. Procedures for review

VI.3.1. Review body

Official name: 1.Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig,

Postal address: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany
Fax: +49 3419771199

VI.3.2. Review procedure

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Staatsbetrieb Sächsisches Immobilien- und Baumanagement, Zentrale – Außenstelle in der Niederlassung Dresden I, SSC – Vergabe und Vertragsmanagement

Postal address: Königsbrücker Straße 80

Town: Dresden

Postal code: 01099

Country: Germany

E-mail: vergaben.ai@sib.smf.sachsen.de

Telephone: +49 3518093900

Fax: +49 3514510994560

Internet address: <http://www.sib.sachsen.de>

VI.4. Date of dispatch of this notice

5.12.2018